

Erklärung zur Erschaffung eines zivilen Georgisch-Russischen Dialogs

Beigesteuert von Jakob Stürmann
Dienstag, 9. September 2008
Letzte Aktualisierung Dienstag, 9. September 2008

Ein

Ergebnis der politischen Krise zwischen der Russischen Föderation und Georgien, welche sich zu einer militärischen Konfrontation entwickelt hat, ist, dass die Beziehungen zwischen den beiden Staaten nachhaltig und ernsthaft geschwächt wurden. Die militärische Konfrontation und der Anstieg der politischen Spannung zwischen der Russischen Föderation und Georgien kann ein Grund für eine Destabilisation der gesamten Kaukasusregion sein.

Heute

sprechen wir nicht nur über einem Bruch der diplomatischen Beziehungen zwischen unseren beiden Staaten, sondern über den möglichen Abbruch jeglicher Kommunikation zwischen Personen, aufgrund von ungewissenhafter Propaganda und Angst, die auf Verlusten im Konflikt zurückzuführen ist.

Die

ersten, die auf die Bevölkerungstragödie in Georgischen Gebieten aufmerksam machten, waren Nichtregierungsorganisationen aus Georgien und Russland, so wie zwischenstaatliche Institutionen und internationale humanitäre Organisationen. Wir möchten uns für diesen Einsatz und diese Energie von den Menschen bedanken; die erste wichtige Hilfe wurde hierdurch den Opfern des Krieges gegeben.

Zivile

Organisationen unserer Staaten sind offen für eine Kooperation. Trotz des Ernstes dieser Situation haben wir es geschafft mit einer Konsolidierung zu beginnen. Wir glauben, dass der Zusammenschluss der Bemühungen von zivilen Gruppen der einzige Weg zur Schaffung eines langfristigen Friedens in unserer Region und im Herzen der Menschen ist.

Wir, NGO-VertreterInnen aus Georgien und Russland,

-

verstehen,
dass unsere Menschen in Frieden leben und eine gute Nachbarschaft und freundschaftliche Beziehungen miteinander führen sollten;

-

Stellen

die Komplexität der heutigen Situation fest und berücksichtigen die Rolle einiger PolitikerInnen und Medien, die den historischen und kulturellen Zusammenhalt unserer beiden Nationen zerstören;

-

verstehen die Rolle von NGOs in der Entwicklung von bilateralen Beziehungen zwischen unseren Gesellschaften, unabhängig von individuellen politischen Positionen;

entwickeln ein Netzwerk von Nichtregierungsorganisationen.

Die wichtigsten Ziele dieses Netzwerkes sind Folgende:

-

Entwicklung und Einrichtung von direkten zivilen Verbindungen zwischen den gesellschaftlichen Gruppen unserer Staaten, was zu aller erst eine Vernetzung zwischen den NGOs von Georgien und Russland bedeutet;

-

Stärkung eines Dialoges und der gegenseitiger Verständigung zwischen den Menschen;

-

Planung von gemeinsamen Aktivitäten zur Reduzierung der humanitären Probleme aller BürgerInnen, die unter dem bewaffneten Konflikt leiden;

-

Herabsetzung des Levels der Xenophobie in der Gesellschaft, Kampf gegen jegliche Form von Diskriminierung, Verbreitung von objektiven unparteiischen Informationen über die Situation in beiden Staaten;

-

Entwicklung
von langfristigen friedlichen Begegnungen in unseren Staaten, zur
Förderung des Friedens in der gesamten Kaukasusregion;

-

Festigung
der gegenseitigen Hilfe und Unterstützung für NGOs in
unseren Ländern;

Zur
Erreichung dieser Ziele planen wir:

-

Die
Leitung von Treffen, Besuchen und gemeinsamen
humanitären Programmen;

-

Die
Entwicklung der direkten öffentlichen
Verbindungen zwischen StudentInnen, LehrerInnen, Journalisten,
DarstellerInnen von Kultur und Kunst und anderen TeilnehmerInnen
unserer Gesellschaften;

-

Unterstützung
von jeglichen öffentlichen, staatlichen und internationalen
Aktivitäten, die zur Realisierung der aufgeführten Ziele
führen.

Wir
rufen alle NGOs unserer Staaten auf, diese Initiative zu unterstützen
und zur Festigung von Verbindungen zwischen
unseren Menschen beizutragen.

Wir laden alle NGOs aus anderen Ländern ein, diese Initiative als PartnerInnen zu unterstützen.

Wenn du Interesse hast, an dieser Initiative teilzunehmen und bei der Konsolidierung zwischen zivilen Gesellschaften aus Georgien und Russland mitzuhelfen, oder wenn du die Initiative unterstützen möchtest, dann kontaktiere uns bitte unter: civildialog@peace.yhrm.org

Public Movement Multinational Georgia

Russian branch of International Youth Human Rights Movement

Übersetzung
Jakob Stürmann

Quelle:
Koordinierungszentrum des YHRM in Voronesh